

**transform!**

**Réseau européen pour une pensée alternative et un dialogue politique**

**newsletter 13 juin 2013**

Cher lecteur,

Le gouvernement grec a arrêté les chaînes de radiodiffusion publique ERT, le mardi 11 juin. Des manifestations en Grèce et dans le monde entier dénoncent ce « coup d'Etat contre l'information » au nom de l'austérité. Dans ce contexte, nous souhaitons vous transmettre un bref article de fond, un appel urgent à l'action, notamment une pétition à signer ainsi que des déclarations de solidarité.

Nous attirons également votre attention sur un ensemble de liens sur la Turquie, où la politique autoritaire et la violence de la police ne parviennent toujours pas à mettre un terme aux grandes manifestations.

L'équipe de rédaction de transform!

## **Grèce**

### **Nouvelle attaque du Gouvernement contre la Démocratie**

par Panayotis Pantos

Dans l'après-midi du mardi 11 juin, le gouvernement grec, de façon surprenante, a annoncé la fermeture de la société de télévision et de Radio grecque (ERT) et le licenciement de tous ses salariés.

La décision serait effective presque immédiatement (à partir de 23h 00 le même jour) et une nouvelle télévision publique sera créée (avec la moitié du personnel) en septembre. Puisque la décision a été prise en vertu d'une loi spéciale normalement réservée aux situations d'urgence, le Parlement est contourné au moins pendant quelques mois.

Afin de justifier cette fermeture, le gouvernement a affirmé que l'ERT est une entreprise très coûteuse et corrompue où tous les gouvernements (y compris l'actuel) ont embauché du personnel au travers de pratiques

clientélistes ; c'est une entreprise qui ne pouvait être réformée. Derrière ces arguments se dissimule la décision du gouvernement de faire un geste spectaculaire après l'échec de la liquidation de la société gazière d'Etat, la semaine dernière ; cette mesure permettrait également d'atteindre le quota de 2.000 licenciements dans le secteur public en 2013, comme l'exige le mémorandum qu'il a signé avec la Troïka.

L'annonce du gouvernement a provoqué une large réaction dans tout le pays. En dehors de l'Aube dorée néonazie, tous les autres partis (y compris le PASOK et DIMAR, qui font partie de la coalition gouvernementale) ont demandé l'abandon de cette décision. SYRIZA et les autres partis ont déposé une proposition de loi au parlement pour révoquer la loi spéciale du gouvernement. Alexis Tsipras a également rencontré le Président grec (position plutôt symbolique sans beaucoup de pouvoir) lui demandant de refuser de cosigner la loi spéciale, puisqu'il est clair que le gouvernement n'a pas la majorité au parlement sur cette question ; il a refusé.

Mais ce qui est plus important, c'est que la décision a mobilisé les gens partout en Grèce pour manifester devant le siège de l'ERT à Athènes et dans d'autres villes. Alors que le gouvernement coupait progressivement le signal TV de toutes les stations, les journalistes ont continué à transmettre leur programme via Internet, avec le soutien des communautés Internet, de la station de radio et de télévision appartenant à SYRIZA et au KKE, et depuis hier, avec l'aide de l'Union Européenne de Radiotélévision (EBU). Au cours de la première nuit des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées, tandis que le personnel a organisé des concerts avec les orchestres de l'ERT et d'autres artistes. Enfin, une grève générale a été annoncée pour le jeudi 13 juin, la manifestation principale étant organisée devant le bâtiment central d'ERT à Athènes.

Il est de plus en plus évident que l'affaire ERT n'a pas à voir avec la fermeture d'une entreprise d'Etat. Elle est perçue par une grande partie de la population grecque comme une nouvelle attaque du gouvernement contre la démocratie. Une tentative pour ne garder que les médias privés dans le domaine de l'information et pour créer une culture sur laquelle – quelle que soit l'importance de la décision – les représentants du peuple au parlement n'ont pas leur mot à dire. Tout le monde comprend maintenant que ce n'est qu'un début : en dépit de ce que le Premier ministre Samaras a promis avant les élections de l'année dernière (qu'il n'y aurait pas de licenciements dans le secteur public, juste des restructurations), les institutions utiles – comme les hôpitaux et les universités – doivent être supprimés et des dizaines de milliers de licenciements sont déjà en cours, dans un pays où il y a 30% de chômage ...

L'ERT en chiffres :

Personnel : 2 650 personnes (employés permanents et contractuels)  
5 chaînes de télévision (trois nationales, une satellite, une HD)  
6 stations de radio nationales (y compris la seule de musique classique, une de musique du monde, et une tournée vers les immigrants), 3 stations de radio pour la Grèce du Nord, une station de radio transmettant dans le monde entier (« la Voix de la Grèce »)  
19 stations de radio régionales dans tout le pays  
2 orchestres (symphonique et moderne) et un chœur  
Un magazine TV  
Un portail Internet

Les archives numériques ERT, avec des documents multimédia historiques précieux depuis le début des émissions de radio et de télévision en Grèce. ERT est financé par une taxe spéciale annuelle de 51 euros à travers la fourniture d'électricité (soit quasiment par foyer ou lieu de travail) qui atteint 290 millions d'euros. Cependant cet argent n'aboutit pas entièrement à ERT : 75 millions vont à la compagnie de régulation du marché de l'électricité et plus de 50 millions d'euros à l'Etat grec, soit directement, soit à travers la TVA. En 2012, ERT a enregistré un excédent de 41 millions.

## **Appel à l'action**

# **Le Gouvernement grec ferme la radiotélévision publique ERT**

Par Felipe van Keirsbilck

Beaucoup d'entre vous ont probablement entendu les nouvelles concernant la fermeture de la radiotélévision publique grecque ERT propagées par les agences de presse au cours des dernières heures.

Le mardi 11 juin, le ministre grec des Finances a utilisé les pouvoirs d'urgence pour fermer toutes les radios et chaînes de télévision du service public. Tous les travailleurs d'ERT sont licenciés avec effet immédiat.

La nuit dernière, des milliers de citoyens ont rejoint les travailleurs devant le siège d'ERT pour exprimer leur indignation. Le syndicat POSPERT et les travailleurs d'ERT sont à la tête de la protestation et multiplient leurs actions. Le syndicat a été coupé de son infrastructure de communication à l'intérieur de l'ERT. Ils diffusent actuellement au travers d'un canal de télévision pirate web et organiseront des manifestations et autres actions.

La fédération européenne UNI-Europa a été en contact avec les collègues de POSPERT hier soir et ce matin.

POSPERT et les travailleurs d'ERT ainsi que tous les citoyens grecs indignés par cette décision, ont besoin de notre soutien dans les jours et semaines à venir.

Il est important que toutes les organisations dans le monde aident à maintenir la pression sur le gouvernement grec.

Dès maintenant, vous pouvez :

1. Signer et diffuser la pétition de Aavaz:

Να σταματήσει το κλείσιμο της ΕΡΤ! – Stop à l'arrêt de la télévision publique en Grèce !

Συλλογή υπογραφών στο παρακάτω λινκ - La pétition est vraiment importante.

Cliquez ici pour en savoir plus et signer :

[http://www.avaaz.org/en/petition/Stop\\_the\\_shutdown\\_of\\_Public\\_Television\\_in\\_Greece/?kVukVcb](http://www.avaaz.org/en/petition/Stop_the_shutdown_of_Public_Television_in_Greece/?kVukVcb)

2. Regardez et partagez gratuitement Live TV Grec [ici](#)

3. Publiez la déclaration de soutien de votre organisation à ERT et à nos collègues en ligne et faites la circuler parmi vos membres. Les tweets sont les bienvenus et doivent utiliser les hashtags : #ert - #freedomofspeech - #democracy

4. Encouragez vos membres à tweeter et partager sur facebook

5. Envisagez (avec vos coordinations nationales) l'organisation d'une manifestation devant l'ambassade de Grèce et demandez à être reçus pour remettre votre déclaration de protestation. S'il vous plaît, faites des photos et partagez les.

6. Envoyez des informations à [info@altersummit.eu](mailto:info@altersummit.eu)

et aux syndicats : Fédération européenne (Secrétariat UNI MEI :

[johannes.studinger@uniglobalunion.org](mailto:johannes.studinger@uniglobalunion.org)

ainsi qu'au syndicat grec POSPERT à [kyranni@yahoo.gr](mailto:kyranni@yahoo.gr)

Pour votre information:

[Une première déclaration](#) (en anglais) adressée par UNI Europa à ses collègues grecs, mise en ligne et distribuée aux membres grecs du Parlement européen et aux institutions européennes.

[Trouvez la déclaration de la CES ici.](#)

[Message de solidarité du Parti de la gauche européenne](#)

[Trouvez ici un commentaire](#) (en anglais) de Yanis Varoufakis, économiste grec et commentateur mis sur la liste noire

## **Appel à la Résistance**

# **Les syndicats des médias dénoncent la fermeture de la radiotélévision grecque publique ERT**

UNI MEI appelle à la résistance en soutien au service public de radiotélévision grec, à ses travailleurs et à leur syndicat POSPERT.

UNI MEI Global Union se joint à tous les travailleurs de la radiotélévision publique grecque ERT et à leur syndicat POSPERT dans leur protestation contre la fermeture immédiate d'ERT.

En réponse aux demandes de la Troïka exigeant de nouveaux licenciements dans la fonction publique grecque, le ministre des Finances a fait un usage abusif des pouvoirs d'urgence pour arrêter les transmissions d'ERT et fermer tous les établissements publics et les chaînes de télévision en Grèce dès aujourd'hui.

Nous appelons le Premier ministre, Antonis Samaras, à revenir immédiatement sur cette décision incompréhensible et dangereuse, a déclaré le président d'EURO-MEI William Maunier (SNRT-CGT, France).

Au nom de tous les travailleurs de la radiotélévision représentés par nos membres nous nous opposons à la décision du gouvernement grec d'arrêter ERT. Cette décision va priver les citoyens d'un pilier essentiel de la démocratie. Il s'attaquera à un personnel dévoué, passionné et compétent qui a fait des sacrifices au cours des dernières années pour moderniser ERT et relever les défis financiers.

ERT remplit un rôle important dans le paysage audiovisuel grec et de radiotélévision en proposant une programmation inclusive et diversifiée, assurant la promotion du patrimoine culturel et permettant d'accéder à des événements majeurs ainsi qu'à des programmes non conventionnels. Il assure la cohésion locale et régionale grâce à son important réseau bien organisé de chaînes de radio et de télévision régionales. Les citoyens grecs ont besoin de médias publics modernes dans l'environnement numérique.

Le président de l'UNI MEI, Gerry Morrissey (BECTU, Royaume-Uni) a

déclaré : «Tous nos syndicats de radiotélévision sont solidaires de POSPERT, des collègues d'ERT et des citoyens grecs. Ceci est un appel à la résistance et nos collègues à travers le monde prendront des mesures pour aider à défendre le service public de radiotélévision en Grèce.

UNI MEI Global Union représente plus de 140 syndicats et guildes affiliant plus de 375 000 créateurs, techniciens et autres travailleurs des médias et de l'industrie du divertissement dans le monde entier.

[www.uni-europa.org/mei](http://www.uni-europa.org/mei)

## **Grèce: Le PGE soutient les mobilisations des citoyens grecs**

### **Contre la censure !**

La décision autoritaire de la coalition gouvernementale grecque de fermer la Radio-télévision publique Hellénique ERT, ses trois chaînes (ET1, NET et ET3) et dix stations de radio nationales et régionales, ressemble aux heures les plus sombres des régimes dictatoriaux. Après l'annonce de cette décision, le gouvernement a bloqué immédiatement la transmission, tant digitale qu'analogique, et déconnecté toutes les lignes de téléphone et d'internet du siège d'ERT à Athènes. Le gouvernement a ordonné à la police d'évacuer deux bâtiments de l'ERT dans le centre d'Athènes et menacé d'évacuer le siège, occupé pendant les dernières heures.

Avec cette décision, ce sont 2656 salariés immédiatement licenciés partout dans le pays. Cette destruction brutale de 2656 familles est cohérente avec les attentes de la troïka, qui avait demandé 2000 suppressions de postes immédiates dans le secteur public.

Des milliers de citoyens, militants des partis de gauche, syndicalistes et activistes se sont rassemblés hier devant le siège d'ERT à Athènes, pour soutenir les salariés qui ont pris le bâtiment. Des occupations similaires et rassemblements solidaires ont lieu partout en Grèce, dans les antennes régionales d'ERT. Les journalistes restent dans les studios, relayant continuellement les dernières informations à travers le web et la radio. Des manifestations de solidarité sont aussi organisées depuis hier devant les ambassades grecques et consulats en Europe et dans le monde entier.

Le parti de la gauche européenne dénonce le tournant autoritaire du gouvernement grec et ses tentatives de censurer la liberté d'expression et d'information. Ce gouvernement a perdu toute forme de légitimité et doit partir.

Ce qui se produit depuis hier en Grèce confirme l'analyse du PGE selon laquelle l'imposition des mémorandums et des programmes d'austérité se fait main dans la main avec une montée de l'autoritarisme et une suppression des droits sociaux et politiques fondamentaux.

Le Parti de la gauche européenne soutient la mobilisation massive du peuple grec, des partis de gauche, des syndicats et des mouvements sociaux. Le PGE demande aux gouvernements européens de dénoncer les actions du gouvernement grec. Il va prendre des initiatives militantes et institutionnelles à l'échelle européenne afin d'empêcher la censure des media publics grecs.

Bruxelles, 12 juin 2013  
[www.european-left.org](http://www.european-left.org)

## Liens et pétition

### **Erdogan : mettre immédiatement fin à la répression !**

**Depuis fin mai, la police réprime les manifestants en Turquie, cinq personnes sont décédées, 5 000 sont blessées. Ce qui a commencé comme une protestation contre la construction d'un centre commercial à Gezi Park à Istanbul s'est transformé, dans toute la Turquie, en un large mouvement de protestation contre les politiques autoritaires du gouvernement turc.**

Les médias turcs, qui ont tous un site, ne couvrent aucune protestation et agression brutale par la police depuis longtemps. Via les médias sociaux et sa propre TV, la « Résistance du Parc Gezi » pacifique et créative diffuse ses revendications. Vous trouverez ici des liens pour accéder à des informations et à la pétition Avaaz.

# [Pétition](#): Erdogan: Mettre immédiatement fin à la répression !  
« Le gouvernement turc se discrédite en réprimant violemment les citoyens qui se rassemblent et expriment leurs opinions pacifiquement. En tant que citoyens du monde entier, nous vous demandons de cesser immédiatement d'utiliser la violence contre les manifestants de la place Taksim - y compris l'utilisation de gaz lacrymogènes et d'eau sous pression. Nous vous demandons également d'arrêter totalement la destruction du parc Gezi et de préserver les espaces verts restants à Istanbul. Aucun centre commercial ne justifie les blessures reçues par les citoyens turcs depuis le début du sit-in pacifique. »

[# Signez la pétition ici.](#)

[# Appel du Parti de la gauche européenne](#) et [rapport](#) de la délégation en  
Turquie  
Télévision Résistance

[# Capul TV](#)

Chroniques

[# Timeline](#)

[# Protest Live Ticker](#)

Facebook:

[# Occupy Gezi](#)

[# Direngezi](#)

Photos :

[# occupygezi](#)

[# Taksim Dayanismasi](#)

(et bien d'autres)